

2005. április 13., szerda

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P6_TA(2005)0116

Bulgária és Románia csatlakozásának pénzügyi hatásai**Az Európai Parlament állásfoglalása Bulgária és Románia csatlakozásának pénzügyi hatásairól (2005/2031(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkére,
 - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾, különös tekintettel annak 27. és 30. pontjára,
 - tekintettel a Tanács elnökségével folytatott tárgyalás és a 2005. április 5-i és 13-i háromoldalú egyeztetés eredményére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A6-0090/2005),
- A. mivel az EK-Szerződés és különösen annak 272. cikke, valamint az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás és különösen annak 27. és 30. pontja olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek megerősítik a költségvetési hatóság jogkörét és eljárásait a kiadások osztályozása terén és az ennek megfelelő hatásköröket,
1. jóváhagyja az ehhez az állásfoglaláshoz mellékelt együttes nyilatkozatot;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást illetve az együttes nyilatkozatot a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 172., 1999.6.18., 1. o., A 2003/429/EK határozattal módosított megállapodás (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.).

I. MELLÉKLET**A EURÓPAI PARLAMENT, A BIZOTTSÁG ÉS A TANÁCS EGYÜTTES NYILATKOZATA****Románia és Bulgária csatlakozásának pénzügyi hatásai**

1. Az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés tervezetének sérelme nélkül
 - a. A Tagállamok kormányainak a Tanáccsal találkozó képviselői kijelentik, hogy az Európai Parlamenthez a hozzáférési eljárás keretében benyújtott csatlakozási szerződés tervezetéhez mellékelt csatlakozási okmány III. címében („Pénzügyi rendelkezések”) szereplő összegek az Európai Parlamentnek az EK-Szerződés 272. cikke és az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás által biztosított jogai, valamint költségvetési hatósági jogköre és előjogi sérelme nélkül kerültek feltüntetésre.
 - b. A Tanács, a Bizottság és az Európai Parlament megerősítik, hogy a csatlakozási szerződés tervezetéhez mellékelt csatlakozási okmány III. címének („Pénzügyi rendelkezések”) 30-34. cikkében szereplő kiadások nem-kötelező kiadásokat jelentenek 2009 után.

2005. április 13., szerda

2. A Bizottság megerősíti, hogy a pénzügyi keretre vonatkozó javaslata (2007-2013) azon a feltételezésen alapszik, hogy Bulgária és Románia 2007. január elsején taggá válnak. Az Európai Parlament és a Tanács tudomásul veszi a Bizottság által 2004 márciusában Bulgária és Románia számára előirányzott, és a Tanács 2004. március 22-i, „Bulgáriával és Romániával folytatott csatlakozási tárgyalások pénzügyi csomagjáról” hozott következtetéseiben figyelembe vett tájékoztató jellegű összegeket. Bulgária és Románia csatlakozásának finanszírozására oly módon kerül majd sor, hogy az ne veszélyeztesse a létező többéves programok kötelezettségvállalásait vagy a döntéseket a következő pénzügyi tervekről.

3. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság emlékeztet az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás fontosságára a költségvetési eljárások működésében, valamint arra, hogy ez csak akkor valósulhat meg, ha valamennyi intézmény teljes mértékben tiszteletben tartja azt.

II. MELLÉKLET

A BIZOTTSÁG ÁLTAL 2004. MÁRCIUS 22-ÉN JAVASOLT PÉNZÜGYI CSOMAG BULGÁRIA ÉS ROMÁNIA SZÁMÁRA

KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK	2007	2008	2009	Összesen
Mezőgazdaság	1141	1990	2342	5473
Strukturális műveletek	1938	2731	3605	8273
Belső politikák	444	434	426	1304
Adminisztráció	96	125	125	346
Összes kötelezettségvállalási előirányzatok	3619	5279	3498	15396
Kifizetési előirányzatok	1648	3276	4131	9056
Forrás: Az Általános Ügyek Tanácsa 2004 március 22-i végkövetkeztetései.				

P6_TA(2005)0117

A Bolgár Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozás iránti kérelme

Az Európai Parlament állásfoglalása a Bolgár Köztársaság európai uniós tagságra irányuló csatlakozási kérelméről (2005/2029(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bolgár Köztársaság 1995. december 14-én az Európai Uniónak benyújtott csatlakozási kérelmére,
- tekintettel a Bizottság a Bolgár Köztársaság európai uniós tagságra való jelentkezéséről szóló, 1997. évi véleményére,
- tekintettel a Bizottság 1998 és 2004 között a Bolgár Köztársaság által a csatlakozás érdekében tett lépésekről szóló rendszeres jelentéseire, valamint a bővítési folyamat eredményeiről szóló stratégiai dokumentumára (COM(2004)0657 — C6-0150/2004),
- tekintettel az Európai Tanács 2004. december 16–17-i brüsszeli ülésének elnökségi következtetéseire,
- tekintettel a csatlakozási tárgyalások kezdetétől a mai napig elkészült összes állásfoglalására és jelentésére,
- tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozás iránti kérelméről szóló 2005. február 22-i bizottsági jelentésre (COM(2005)0055),